

RETURN BIDS TO :
RETOURNER LES SOUMISSIONS À :
Bid Receiving - Réception des soumissions:

Correctional Service Canada (CSC) – Service
correctionnel Canada (SCC)

bidsubmissions.GEN-NHQContracting@CSC-SCC.GC.CA

Attention :
Attn: **Nadine Pike**

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

Proposal to: Correctional Service Canada

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Proposition à: Service Correctionnel du Canada

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments — Commentaires :

THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY
REQUIREMENT – CE DOCUMENT COMPORTE DES
EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ.

Issuing Office – Bureau de distribution
Correctional Service Canada (CSC)
Service Correctionnel Canada (CSC)
340 Laurier Ave West
Ottawa, ON K1A 0P9

Title — Sujet: Sujet: Chief Medical Officer of Health (CMOH)/ Médecin hygiéniste en chef (MHEC)	
Solicitation No. — No. de l'invitation 21120-22-3815907	
Solicitation Amendment No. — No. de modification de l'invitation 003	Date: December 08/ 2021
GETS Reference No. — No. de Référence de SEAG 3815907	
Solicitation Closes — L'invitation prend fin at /à : 14 :00 EST on / le : December 10, 2021	
F.O.B. — F.A.B. Plant – Usine: ___ Destination: ___ Other-Autre: ___	
See Herein	
Address Enquiries to — Soumettre toutes questions à: Nadine.pike@csc-scc.gc.ca	
Telephone No. – No de téléphone: (506) 378-1049	Fax No. – No de télécopieur: N/A
Destination of Goods, Services and Construction: Destination des biens, services et construction: See Herein	
Instructions: See Herein Instructions : Voir aux présentes	

Solicitation Amendment 003 is issued to

1. Respond to question 1 to 7 received the during the solicitation period;

Q1 - Is there an affiliated health service organization, a regional and local hospital or other centers? Are there some structures and organizations that are entirely run by Correctional Services and others that are just in the public sector?

A1 - Yes, essential health care services, including primary care are all provided in all of CSC's institutions. In addition, CSC has one Regional Treatment Center as well as the Regional Hospital per region (these are not designated "hospitals" but rather inpatient care comparable to continuing care), all of which are under the leadership and accountability of CSC Health Services. CSC relies on provincial hospitals and community specialists to address those requiring hospitalization and specialized consultation.

Q2 - Could you give me examples of where the hospitals are located, that CSC oversees?

A2- The five Regional Treatment Centers & Regional Hospitals are located in each region including Atlantic, Quebec, Ontario, Prairies and Pacific region. Examples are Dorchester NB for Atlantic Region and Saskatoon for the Prairies Region.

Q3 – What is the age range of offenders and inmates.

A3 – The age range is adults normally from the age of 18 through to people in their 80s.

Q4 - The care model, is it similar to a primary care model? Does every inmate/offender have a primary care clinician?

A4- Yes, the system consists of approximately 75 primary care physicians. There are also nurse practitioners particularly in the Atlantic Region, Ontario Region, and increasingly in the Prairie Region. Primary Care physicians and nurse practitioners consult with community specialists as well as in-house specialists, such as psychiatrists, as needed.

Q5 – What does the medical record look like and how does that connect the dots and the care?

A5 – CSC has its own customized electronic health record (EHR) and CSC Health Services oversees the structure and function of the EHR.

Q6 - Is it simple accumulation of points in terms of scoring on the evaluation criteria, or are there other meetings or interviews?

A6 - The intention is to review all the bids. All bids must meet the Mandatory criteria, and then will be scored against the rated criteria to determine the total number of points.

Q7 – Is the application is a fillable PDF? Also, could you clarify the start date for me as well

A7 – The application should be fillable using the “add text feature” on the PDF.

As per Part 6. Resulting Contract Clause, item 4. Term of contract, the start date is at contract award.

That date is dependant on a few variables, such as the evaluation period, security validation and approval timeframe.

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED.

La modification 003 à l'invitation est émise pour:

1. Répondre aux questions 1 a 7 reçu pendant la période de sollicitation

1. Répondre aux questions 1 a 7 reçu pendant la période de sollicitation

Q1 – Des fournisseurs de services de santé, un hôpital local, un hôpital régional ou des centres sont-ils affiliés au Service? Est-ce qu'il y a des structures et des organisations qui sont entièrement gérées par le Service correctionnel du Canada et d'autres qui sont uniquement gérées par le secteur public?

R1 – Oui. Le SCC offre tous les services de santé essentiels, y compris les soins primaires, dans tous ses établissements. De plus, le SCC s'est doté d'un centre régional de traitement et d'un hôpital régional par région (il ne s'agit pas d'hôpitaux désignés, mais plutôt d'endroits où des soins en milieu hospitalier comparables aux soins prolongés sont offerts), qui sont tous sous la direction et la responsabilité des Services de santé du SCC. Le SCC compte sur des hôpitaux provinciaux et des spécialistes de la collectivité pour répondre aux besoins des personnes nécessitant une hospitalisation ou une consultation spécialisée.

Q2 – Pouvez-vous me donner des exemples d'emplacements d'hôpitaux gérés par le SCC?

R2 – Il y a un centre régional de traitement et un hôpital régional dans chacune des cinq régions du SCC, soit l'Atlantique, le Québec, l'Ontario, les Prairies et le Pacifique. Il y en a notamment un à Dorchester (Nouveau-Brunswick), dans la région de l'Atlantique, et un autre à Saskatoon, dans la région des Prairies.

Q3 – Quelle est la tranche d'âge des délinquants et des détenus.

R3 – La tranche d'âge habituelle est de 18 ans à 89 ans.

Q4 – Le modèle de soins est-il similaire au modèle de soins primaires? Les détenus/délinquants ont-ils tous un médecin de soins primaires?

R4 – Oui. Le système compte environ 75 médecins de soins primaires, de même que des infirmiers praticiens, surtout dans les régions de l'Atlantique et de l'Ontario, et en nombre croissant dans la région des Prairies.

Les médecins de soins primaires et les infirmiers praticiens consultent des spécialistes de la collectivité ainsi que des spécialistes internes, comme des psychiatres, au besoin.

Q5 – À quoi ressemble le dossier médical et quel est le rapprochement avec les soins?

R5 – Le SCC s'est doté de son propre dossier de santé électronique et les Services de santé du SCC en gèrent la structure et la fonction.

Q6 – L'évaluation repose-t-elle simplement sur une accumulation de points, ou est-ce que des réunions ou des entrevues sont menées?

R6 – Toutes les soumissions seront évaluées. Les soumissions doivent satisfaire aux critères obligatoires, puis elles seront évaluées en fonction des critères cotés afin d'attribuer le nombre total de points.

Q7 – Le formulaire de demande est-il disponible en version PDF remplissable? De plus, pourriez-vous préciser la date de début?

R7 – Vous devriez être capable de remplir le formulaire de demande en version PDF à l'aide de la fonction d'ajout de texte.

Selon ce qui est indiqué à l'article 4. Durée du contrat de la Partie 6 – Clauses du contrat subséquent, la date de début correspond à la date d'octroi du contrat. Certains facteurs sont à prendre en considération, comme le temps requis pour procéder à l'évaluation, obtenir l'attestation de sécurité et solliciter l'approbation.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS RESTENT LES MÊMES.